

Dossier du BHI TA-6/Trieste

LETTRE CIRCULAIRE 55/1999
29 novembre 1999

**COURS DE GESTION PORTUAIRE ET COTIERE POUR LES SPECIALISTES
EN LEVES PORTUAIRES ET COTIERS
A L'ACADEMIE MARITIME INTERNATIONALE (AMI) DE TRIESTE, ITALIE**

Monsieur,

L'Académie maritime internationale (AMI) de Trieste a informé le BHI, pour le compte des Autorités italiennes, qu'un cours de gestion portuaire et côtière pour les spécialistes en levés portuaires et côtiers était prévu en l'an 2000.

Ce cours est une nouvelle version du cours précédent (1999) intitulé "Hydrographie portuaire et côtière" où davantage de temps est consacré à la gestion côtière. Le programme repose sur les normes de compétence FIG/OHI pour les hydrographes (Catégorie B). Ce cours aura lieu du 1er mai au 29 septembre 2000.

Ce premier cours est destiné à douze étudiants de tous les pays. Il est demandé aux autorités gouvernementales responsables de l'hydrographie d'adresser les dossiers de candidatures à l'Académie maritime internationale (AMI), via Eduardo Weiss, 34127 Trieste, Italie (Téléphone : +39 040 350829, Télécopie : +39 040 350322 et Courrier électronique imoima@imoima.org) **par le biais de L'AMBASSADE ITALIENNE de leur pays**, avec copie au Bureau hydrographique international. **Les candidatures non soumises par le biais d'une Ambassade italienne ne seront pas acceptées**, et ne seront donc pas prises en considération pour la sélection. **Les candidatures doivent parvenir à l'AMI au plus tard, le 1er mars 2000.**

L'AMI prendra en charge les frais de déplacement, les frais de transports locaux à Trieste, ainsi que ceux afférents à l'hébergement et aux repas. **Les autres dépenses personnelles (argent de poche) seront supportées par l'AUTORITE NATIONALE DE CHAQUE ETUDIANT. (Voir annexe 2, page 3).**

Le BHI estime que ce cours est compatible avec le plan stratégique de l'OHI.

Comme pour les précédents cours de l'AMI sur l'hydrographie, l'AMI adressera des demandes spécifiques à certains Etats membres de l'OHI en vue du détachement de conférenciers. Le BHI encourage vivement les Etats membres à soutenir l'AMI, ainsi qu'ils l'ont fait par le passé.

Des informations sur le programme du cours et la logistique sont fournis en Annexe 2. Une copie du formulaire de candidature est également joint en Annexe 3.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Comité de direction,

Contre amiral Giuseppe ANGRISANO
Président

- Annexe 1 - Liste de distribution
- Annexe 2 - Détails et logistique (en anglais uniquement)
- Annexe 3 - Formulaire de candidature et formulaire d'acceptation (en anglais uniquement)

LISTE DE DISTRIBUTION

1. Tous les Etats membres de l'OHI (y compris les pays privés de leurs droits)
2. Les Etats non membres de l'OHI suivants :
 - Bulgarie
 - Géorgie
 - Israël
 - Jordanie
 - Kenya
 - Liban
 - Malawi
 - Malte
 - Maurice
 - Mexique
 - Union du Myanmar
 - Namibie
 - Autorités palestiniennes
 - Panama
 - Tanzanie
3. Organisation maritime internationale, Londres, RU.
4. DGVII de la CE Transports maritimes, chef de la division M. W. De Ruiters.
5. Académie maritime internationale, Trieste, Italie.
6. Ministère italien des Affaires Etrangères, Directorate général pour la coopération en matière de Développement, Rome, Italie.
7. Ministère italien des Affaires Etrangères, DGCS Ufficio XIII, viale Tiziano 80 - Rome, Italie
8. Région Friuli-Venezia Giulia, Assessore Regionale ai Trasporti - Avv. W. Santarossa, via Giulia 75/1, 34125 Trieste, Italie.
9. Président de la Province de Trieste, Piazza Vittorio Veneto 4, 34132 Trieste, Italie.
10. Président des Autorités portuaires de Trieste, Punto Franco Vecchio, 34135 Trieste, Italie.
11. Université de Trieste - Magnifico Rettore, Piazzale Europa 1 (Rettorato), 34100 Trieste, Italie.
12. Président de la Chambre de Commerce de Trieste, Piazza della Borsa 14, 34100 Trieste, Italie.

DETAILS OF THE COURSE

Background

Requirements for the Course

The course on Harbour and Coastal Management is aimed at Harbour and Coastal Surveyors working for services and bodies responsible for the management of coastal and port areas, the aims of which are:

- safeguarding the environment
- the promotion of the safety of coastal navigation and the prevention and monitoring of marine pollution
- the development of maritime transport through the knowledge and the modern management of the port basins and their access.

The above-mentioned activities are generally carried out by Government Technical Services and/or local authorities responsible for the management of the coastal areas and the Harbour Masters' Offices or Ports.

The Surveyors from these technical services are sometimes not adequately trained. The course is designed to overcome this shortfall.

Course Aim and prospective users

The course is designed to address the needs of the authorities which require personnel specialized in harbour and coastal surveys, capable of performing the following:

- bathymetric surveying and underwater research
- topographic and geodetic surveying in coastal areas
- tidal measurements and establishment of Tidal Datum
- follow the natural evolution of the coasts
- follow the coastal processes of siltation and erosion
- assist maritime works and marine geologists with the necessary bathymetric, oceanographic and topographic surveying
- assist oceanographers in the collection of oceanographic samples and measurements
- control dredging operations
- control pollution monitoring
- conduct hydraulic surveys
- implement suitable maritime signals
- update nautical charts and publications pertaining to coastal and harbour areas and disseminate any amendment relevant to the safety of navigation
- organize a coastal operative unit

Attendees (entry standards)

The course is open to personnel from authorities responsible for the management of coastal areas and for the functioning of the ports and hydrographic offices. Applicants must hold at least a Higher School Certificate and have a good knowledge of the English language, both spoken and written.

Number of participants

In order to ensure the maximum efficacy, the course should not be attended by more than 12 trainees.

Language

The course will be conducted in the English language.

Course Certificate, diploma

The syllabus is based on the Standards of Competence for Surveyors at Category B Level as defined by the FIG/IHO Advisory Board. Upon successful completion of the course, a document will be issued by IMA certifying that the holder has successfully completed the course.

COURSE OUTLINE

The duration of the course will be 5 months (22 weeks). Lessons will be, generally, 7 hours per day, from Monday to Friday, for a total number of 815 hours. The course has been subdivided into the following 7 modules. Every module contains specific segments which are developed taking into consideration the requirement of the course and the time allocated.

The program includes complementary activities such as visits to Port Services (dredging works, buoyage pilotage, operative offices and VTS) and final tests.

Modules

Hours

GENERAL INTRODUCTION 4

4.4 Marine geology and sedimentology.. 18

1. Basics 72

1.1 Mathematics and Statistics 16

1.2. Physics and Applied Physics.....26

1.2 Computers..... 30

5. Nautical sciences 44

5.1 Aids to navigation in coastal waters16

5.2 VTS and VTMIS..... 10

5.3 Information to Mariners..... 8

5.4 Electronic Cartography 10

2. Surveying 260

2.1 Geodesy36

2.2 Horizontal and Vertical Control48

2.3 Positioning26

2.4 Cartography.....24

2.5 Computer assisted Cartography.....12

2.6 Photogrammetry and air

Photogrammetry.....10

2.7 Preparation Surveys.....20

2.8 Bathymetry40

2.9 Tides and Water levels.....12

2.10 Survey boats and equipments.....12

2.11 Automated survey systems20

6. Legal aspects 36

6.1 Product liability 12

6.2 Contracts 8

6.3 Law of the Sea..... 8

6.4 delimitation zones..... 8

3. Field Practice 160

3.1 Planning, execution, processing of harbour and coastal surveying practical project, comprehensive of land and sea surveying

7. Specialism Subjects 108

7.1 Dredgers and dredging operations .. 24

7.2 Obstruction surveys..... 20

7.3 Buoyage and beaconing technology . 12

7.4 Hydraulic surveys..... 12

7.5 Marine information systems 16

7.6 Pollution monitoring..... 12

7.7 Organization of a survey operative unit 12

4. Environmental Sciences 68

4.1 Meteorology.....16

4.2 Coastal oceanography18

4.3 Waves, beaches and maritime structures

LOGISTICS

Accommodation: Twin-bedded rooms (two students per room) for the entire period of the course.

Food arrangements: breakfast, lunch and dinner will be provided by IMA.

Health and accident insurance will be provided.

Pocket money and other personal expenses will be at the charge of the organization to which the student belongs.

Assistance in obtaining a visa may be provided by IMA, but should be the responsibility of the national organization.

Prepaid air tickets will be made available at a selected air company (will be communicated by IMA) in the country.

Note: The air ticket will have to be refunded in case of non-completion of the course

**COURSE ON HARBOUR AND COASTAL MANAGEMENT FOR
HARBOUR AND COASTAL SURVEYORS**

From 1 May to 29 September 2000

NOMINATION FORM FOR PARTICIPATION

A completed nomination form should be submitted to the Director of the International Maritime Academy,* Trieste, Italy **THROUGH THE ITALIAN EMBASSY****, with a copy to the IHB Monaco***. Nominations should be made as early as possible, using a separate form for each nomination, indicating clearly the Government's priority if more than one participant is nominated:

1. FAMILY NAME
- FIRST NAME
- OTHER NAME
2. Mailing address
-
-
- Telephone
- Fax
- E-Mail
3. Nearest airport where air travel will commence and terminate:
Name of airport.....
- Location.....
4. Date of birth.....
5. Sex: Male Female
6. Place of birth
7. Nationality
8. Passport No.
9. Date and Place of Issue.....

* International Maritime Academy, via Eduardo Weiss 15, 34127 Trieste, Italy. (Fax: +39 040 350322. e-mail: <imoima@imoima.org>)

** **The nominations not transmitted through an Italian Embassy will not be accepted and will not be considered.**

*** International Hydrographic Bureau, BP445, MC 98011 MONACO CEDEX, Principality of Monaco. (Fax: +377 93 10 81 40; e-mail: <info@ihb.mc>)

10. Person to notify in case of emergency:

Name

Address

.....

Telephone

Fax

E-Mail.....

11. Present position and description of duties

.....

12. Educational background

.....

.....

13. Previous experience.....

.....

.....

Nominee's signature

The above-mentioned person is nominated as our first/second possible participant in the course

Name and signature of Government official authenticating this nomination

Title.....

ACCEPTANCE FORM

I hereby accept the invitation of the International Maritime Academy (IMA) to participate in the Course on "Harbour and Coastal Management" (1 May to 29 September 2000).

I confirm that:

1. I will refrain from engaging in political, commercial and any activities other than those governed by the course programme;
2. I will advise the Academy immediately if I am unable to attend the course; and
3. I will travel to Trieste, Italy and return to my home country at the end of the course, as appropriate, by the route designated by the Academy.

Signature of Participant

Name of Participant.....
(Printed)

Address.....
.....
.....

Date